

Siōng-tè Sù-hok Bí-kok

上帝賜福美國

God Bless America

台譯：溫惠雄

曲：Samuel Augustus Ward

Piano introduction in G major, 4/4 time. The right hand features a series of chords and arpeggios, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes.

Vocal line: God bless A - mer - i - ca Land
Siōng - tè sù - hok Bí - kok, Góa
上 帝 賜 福 美 國, 我

Piano accompaniment continues with the same harmonic structure as the introduction.

Vocal line: that I have Stand be - side her and guide her
ài ê kok, I beh ín - chhōa koh sù - hok.
愛 的 國, 祂 欲 引 導 閣 賜 福.

Piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

Vocal line: Thru the night with a light from a - bove From the
O - àm tióng ū kng - bêng teh khòaⁿ - kò, Tùi tī
黑 暗 中 有 光 明 在 看 顧, 對 佇

Piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

moun - tains to the pral - ries To the o - ceans white with
 soaⁿ - téng kàu tī pīⁿ - iūⁿ, Tīt - kàu hái - iūⁿ pèh - pho
 山 頂 到 佇 平 原, 直 到 海 洋 白 波

foam God Bless A - mer i - ca My home
 lōng. Siōng - tè sù - hok Bí - kok, Góa ài
 浪. 上 帝 賜 福 美 國, 我 愛

sweet home God bless A - mer - i - ca
 ê kok, Siōng - tè sù - hok Bí - kok,
 的 國, 上 帝 賜 福 美 國,

My home sweet home. home.
 - Góa ài ê kok. kok.
 我 愛 的 國。 國。